



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11907A-D
Version: 08/2024

IAN 456338_2401

WATCH & JEWELLERY SET

GB

WATCH & JEWELLERY SET

Operation and safety notes

SI

KOMPLET Z ROČNO URO IN ZAPESTNICO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ

DÁRKOVÁ SADA PRO PÁNY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

NÁRAMKOVÉ HODINKY S NÁRAMKOM

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

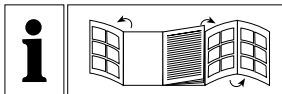
DE

AT

CH

ARMBANDUHR-SCHMUCKSET

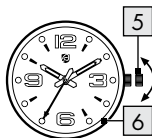
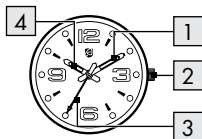
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



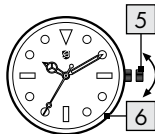
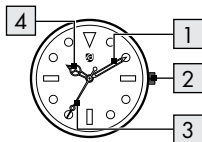
GB	Operation and safety notes	Page	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	27
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	52
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	73
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	94

A

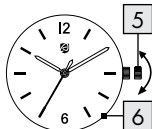
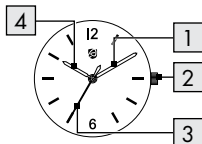
HG11907A



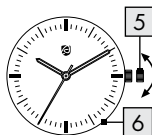
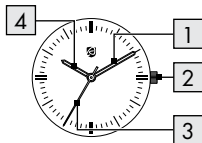
HG11907B



HG11907C



HG11907D

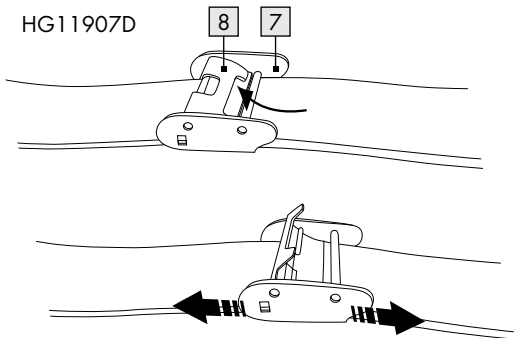


B

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗
5 BAR	✓	✓	✗	✗
10 BAR	✓	✓	✓	✗
20 BAR	✓	✓	✓	✓

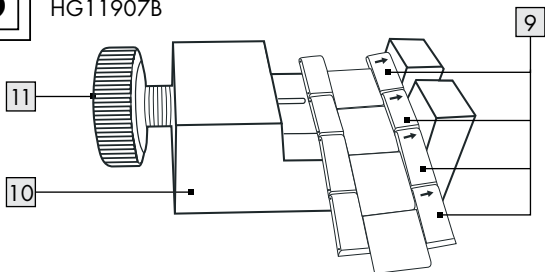
C

HG11907D

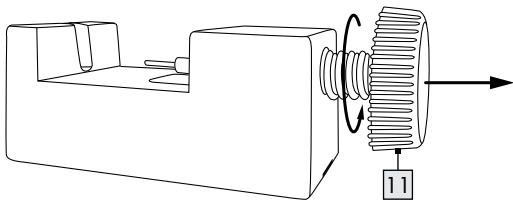


D

HG11907B

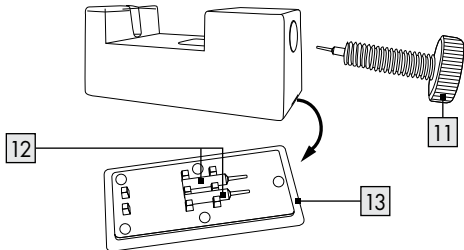
**E**

HG11907B

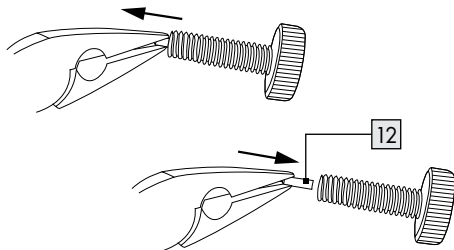


F

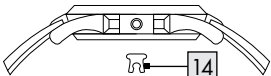
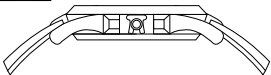
HG11907B

**G**

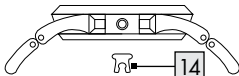
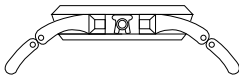
HG11907B



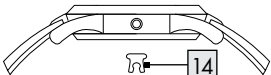
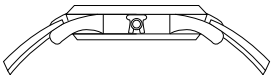
H



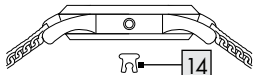
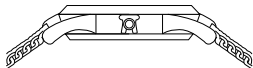
HG11907A



HG11907B



HG11907C



HG11907D

List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	10
Scope of delivery	Page	10
General safety instructions	Page	11
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	12
Safety notes	Page	14
Notes for coin/ button cell batteries	Page	16
No obvious symptoms	Page	17
Before first use	Page	18
Changing the battery	Page	18

Setting the time	Page 18
Water resistance	Page 19
Adjusting the watch strap (HG11907D)	Page 19
Adjusting the watch strap (HG11907B)	Page 20
Removing segments	Page 20
How to exchange the pin inside the slider (Fig. E, F, G)	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Disposal	Page 22
Warranty and service	Page 23
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure	Page 25
Service	Page 26

List of pictograms used



Direct current / voltage



Suitable for rain, washing hands, splashes



Suitable for showering, washing up, bathing



Suitable for swimming, snorkelling



Suitable for wind surfing, scuba diving



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Warning: Read the related safety instructions in the user manual



WARNING: Contains coin battery



Keep out of reach of children

 BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN! WARNING: ingestion may result in chemical burns, perforation of soft tissues and death. Severe chemical burns may occur within 2 hours of ingestion. Seek medical help immediately.	
---	---



WARNING: The product contains button cell.
Hazardous if swallowed - see instructions.



WATCH & JEWELLERY SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for consumer use only and must not be used in commercial areas.

● Description of parts

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 Minute hand
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 Crown
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 Second hand
- | |
|---|
| 4 |
|---|

 Hour hand

- 5 Unlock position
- 6 Bezel (rotating outer ring) (HG11907A/B)
- 7 Slider (HG11907D)
- 8 Locking plate (HG11907D)
- 9 Segment (HG11907B)
- 10 Repair set (HG11907B)
- 11 Rotating slider (HG11907B)
- 12 Spare pin (HG11907B)
- 13 Bottom cover (HG11907B)
- 14 Stopper

● **Technical data**

Battery: 1 x 1.55 V 

Button cell (type SR626SW)

● **Scope of delivery**

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

- 1 watch
- 1 Battery (pre-installed)
- 1 Set of instructions for use

- 2 Spare changeable links (HG11907B)
- 1 Repair set (HG11907B)
- 1 Accessory band



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of this product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries



DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries nor open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Immediately flush the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/ rechargeable batteries can cause burns upon contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard(for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



Safety notes

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

⚠ WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

- This product contains a coin / button cell battery. If a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

 **WARNING:** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.

 **WARNING!** Contains swallowable button/coin cells! Choking hazard!

 **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Notes for coin/ button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
-  **WARNING:** Contains coin battery.
 **ATTENTION!** Contains swallowable button cells!
Danger of suffocation!
-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
-  Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or places inside any part of the body, seek immediate medical attention.



No obvious symptoms

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
-
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
 - If the child does this seek immediate medical help.

- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Before first use**

- Remove all packaging materials from the product and [14] stopper.

● **Changing the battery**

- **Note:** Have batteries changed in a specialist shop.

● **Setting the time**

1. To set the time, pull the crown [2] out to the unlock position [5] .
2. Turn the crown [2] to set the hour [4] and minute hands [1] .
3. When the crown [2] is pushed back to the normal position, the second hand [3] begins to run.

● **Water resistance**

- Figure B shows the permissible areas of use. Please note that the water resistance is not a permanent feature. It should be checked annually and particularly before subjecting it to special conditions, as the function of the in-built sealing elements diminishes with daily use.

● **Adjusting the watch strap (HG11907D)**

See Fig. C:

To adjust the circumference of the strap, use a small flat-head screwdriver (not included) to open the locking plate **8** of the slider **7** in the direction of the arrow.

After adjusting the right length, locate the slider **7** with the indent at the bottom matching the strap indent at the back. Then press down the locking plate **8**.

● Adjusting the watch strap (HG11907B)

See Fig. D–G:

Adjust the watch strap by removing segments [9] (2 spare changeable links are included). To this purpose you should use the repair set [10] supplied.

● Removing segments

Note: The segments which can be removed are marked with an arrow (see Fig. D). They are connected together with pins. These can be pushed out in the direction of the arrow with the repair set [10]. Use a pair of tweezers (not included) if necessary in order to remove the pins.

- Place the watch with the dial facing downwards in the repair set [10].
- Remove the pins of the segment that you wish to remove (as described above) and take out the segment [9].

Note: If you would like to take out more than one consecutive segment [9], it is sufficient to remove the two outer pins.

- Connect the watch strap together again by joining the loose segments [9] with a pin. Press this pin against the direction of the arrow into the adjacent segments [9].

● **How to exchange the pin inside the slider (Fig. E, F, G)**

- Take out the rotating slider **11** (Fig. E). Open the bottom cover **13** with the spare pin **12** inside (Fig. F).
- You will need the pliers (not included) to carefully remove the old pin from the slider (Fig. G).
- Insert the spare pin **12** carefully into the rotating slider **11** by again using the pliers (not included). The new pin is installed.

● **Cleaning and care**

- Clean the product on the outside only with a soft, wet and clean cloth.
- Rinse the product under the running water if necessary. Dry thoroughly after rinse.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points..



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty further excludes a reduction in water tightness. The state of water tightness is not a permanent property and should therefore be regularly maintained. Please note, opening and repairs performed by unauthorised individuals will void any warranty.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 456338_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Seznam uporabljenih piktogramov	Stran 29
Uvod	Stran 31
Namenska uporaba	Stran 31
Opis delov	Stran 31
Tehnični podatki.....	Stran 32
Obseg dobave	Stran 32
Splošna varnostna navodila	Stran 33
Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije	Stran 34
Varnostne opombe.....	Stran 36
Napotki za gumbaste/okrogle ploščate baterije	Stran 38
Brez očitnih simptomov	Stran 39
Pred prvo uporabo.....	Stran 40
Zamenjava baterije	Stran 40
Nastavljanje časa	Stran 40
Vodoodpornost	Stran 41
Prilagajanje paščka za uro (HG11907D).....	Stran 41

Prilagajanje paščka za uro (HG11907B)	Stran	41
Odstranjevanje segmentov	Stran	42
Zamenjava zatiča v drsniku (slike E, F, G)	Stran	42
Čiščenje in nega	Stran	43
Odstranjevanje	Stran	43
Garancija in servis	Stran	45
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran	45
Servis.....	Stran	46
Garancijski list	Stran	47

Seznam uporabljenih piktogramov



Enosmerni tok/napetost



Primerno za dež, umivanje rok, škropljenje



Primerno za tuširanje, umivanje rok in obraza, kopanje



Primerno za plavanje, potapljanje



Primerno za surfanje, potapljanje



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.



Opozorilo: Preberite ustrezne varnostne napotke v navodilih za uporabo.



OPOZORILO: Vsebuje gumbasto baterijo



Hranite izven dosega otrok

⚠ OPOZORILO GLEDE BATERIJ: HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK. OPOZORILO: Ob zaužitju lahko pride do kemičnih opeklin, predrta mehkega tkiva in smrti. V dveh urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.	
--	--



OPOZORILO: Izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
Nevarna v primeru zaužitja – glejte navodila.

KOMPLET Z ROČNO URO IN ZAPESTNICO

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● **Namenska uporaba**

Izdelek je namenjen samo potrošniški uporabi in se ne sme uporabljati na komercialnih področjih.

● **Opis delov**

- 1 Minutni kazalec
- 2 Gumb za navijanje
- 3 Sekundni kazalec
- 4 Urni kazalec

- 5 Odklenjeni položaj
- 6 Zgornji del ohišja (vrtljiv zunanji obroček) (HG11907A/B)
- 7 Drsnik (HG11907D)
- 8 Zaklepna ploščica (HG11907D)
- 9 Segment (HG11907B)
- 10 Komplet za popravilo (HG11907B)
- 11 Vrtljiv drsnik (HG11907B)
- 12 Rezervni zatič (HG11907B)
- 13 Spodnji pokrovček (HG11907B)
- 14 Zaporka

● **Tehnični podatki**

Akumulator: 1 x 1,55 V ---

Gumbasta celica (tip SR626SW)

● **Obseg dobave**

Takoj po odstranitvi embalaže preverite, ali je vsebina paketa popolna ter ali so izdelek in vsi deli v dobrem stanju.

- 1 Ura
- 1 baterija (predhodno nameščena)

- 1 komplet navodil za uporabo
- 2 rezervna zamenljiva člena (HG11907B)
- 1 komplet za popravilo (HG11907B)
- 1 Dodaten pašček



Splošna varnostna navodila

Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi varnostnimi informacijami in navodili za uporabo! Če izdelek izročite tretji osebi, priložite tudi vso dokumentacijo.



! OPOZORILO! ŽIVLJENJSKO NEVARNO IN NEVARNOST ZA NESREČE PRI MALČKIH IN OTROCIH!

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so nadzorovane ali poučene o varni uporabi tega izdelka in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, če niso pod nadzorom.



Varnostna navodila za baterije/ polnilne baterije



ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. V primeru nenamernega zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

- Zaradi zaužitja lahko pride do kemičnih opeklin, predrtja mehkega tkiva in smrti. V dveh urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin.



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Napolnilnih baterij nikoli ne polnite. Na baterijah/polnilnih baterijah nikoli ne povzročite kratkega stika ali jih odpirajte. S tem lahko povzročite pregrevanje, požar ali eksplozijo.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Na baterijah/polnilnih baterijah ne izvajajte mehanskih obremenitev.

Tveganje za puščanje baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. radiatorji/neposredna sončna svetloba.

- Če se je pojavilo puščanje baterij/polnilnih baterij, preprečite stik kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadete dele nemudoma sperite s svežo vodo in poiščite zdravniško pomoč.

- **UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE!**



Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo opekline. V takšnem primeru vedno uporabljajte zaščitne rokavice.

- V primeru uhajanja baterij/polnilnih baterij jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo isto vrsto baterij/polnilnih baterij.
- Če izdelka dolgo časa ne boste uporabljali, odstranite baterije/polnilne baterije.

Nevarnost poškodbe izdelka

- Uporabljajte le določeno vrsto baterije/polnilne baterije!
- Baterije/polnilne baterije vstavite glede na oznaki polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predelku za baterijo s suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali vatirano palčko!

- Izrabljene baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.
- Zamenjava baterije z napačno vrsto baterije, ki lahko onemogoči zaščito (na primer v primeru nekaterih vrst litijevih baterij).
- Če baterijo odvržete v ogenj ali vročo pečico ali pa baterijo mehansko zdrobite ali razrežete, lahko pride do eksplozije.
- Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, kar lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.



Varnostne opombe

- ⚠ **NEVARNOST! NEVARNOST ZADUŠITVE!** Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Embalažni material ni igrača.
- ⚠ **OPOZORILO!** Baterij ne pogoltnite, saj obstaja nevarnost kemičnih razjed.

- Izdelek vsebuje gumbno baterijo. Če pogoltnete gumbno baterijo, lahko v roku 2 ur povzroči hude notranje razjede, ki lahko povzročijo smrt.
- Nove in stare baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Če se predalček za baterijo ne zapre povsem, prenehajte z uporabo izdelka in ga shranite nedosegljivo otrokom.
- Če domnevate, da bi lahko prišlo do zaužitja baterij ali da so prišle v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.



OPOZORILO: Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.

Gumbasta baterija lahko povzroči hude notranje kemične opekline ali smrt, če jo zaužijete.



OPOZORILO! Vsebuje gumbaste baterije, ki jih je mogoče pogoltniti. Nevarnost zadušitve!



OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da ste baterije morda pogoltnili ali da so drugače prišle v notranjost vašega telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

● Napotki za gumbaste/okrogle ploščate baterije

-  **OPOZORILO!** Baterije na zaužijte, nevarnost kemičnih opeklin.
-  **OPOZORILO:** Vsebuje gumbasto baterijo.
POZOR! Vsebuje gumbaste baterije, ki jih je mogoče pogoltniti! Nevarnost zadušitve!
-  **BATERIJE HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK!** V primeru zaužitja baterije lahko pride do kemičnih opeklin, predrtja mehkega tkiva in smrti. V dveh urah po zaužitju baterij lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
-  Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se predalček za baterije ne zapre dobro, izdelka ne uporabljajte in ga hranite zunaj dosega otrok.
- Če menite, da je baterije morda kdo pogoltnil ali da so drugače prišle v notranjost telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.



Brez očitnih simptomov

Žal ni očitno, kadar se gumbasta baterija zatakne v otrokovem požiralniku.

S tem niso povezani nobeni specifični simptomi. Otrok:

- lahko kašlja, se davi ali močno slini;
- je lahko videti, da ima prebavne težave ali virus;
- lahko zboli;
- lahko kaže na svoje grlo ali trebuh;
- ima lahko bolečine v trebuhu, prsih ali grlu;
- je lahko utrujen ali lenoben;
- je lahko bolj tih, se vas oklepa bolj kot običajno ali pa si ni podoben v drugačnem smislu;
- lahko izgubi apetit ali ima manjši apetit in
- ne želi jesti trde hrane/ne more jesti trde hrane.

- Te vrste simptomi odstopajo ali se spreminjajo, medtem ko se bolečina povečuje in nato manjša.
- Simptom, ki je specifičen za zaužitje gumbaste baterije, je bruhanje sveže (svetlo rdeče) krvi.
- Če otrok počne to, takoj poiščite zdravniško pomoč.

- Pomanjkanje jasnih simptomov je razlog, da je treba biti pri ploskih ali rezervnih gumbastih baterijah doma in v izdelkih, ki jih vsebujejo, pozoren.

● Pred prvo uporabo

- Z izdelka odstranite ves embalažni material in **14** zaporko.

● Zamenjava baterije

- **Opomba:** Baterije naj vam zamenjajo v specializirani trgovini.

● Nastavljanje časa

1. Če želite nastaviti čas, izvlecite gumb za navijanje **2** v odklenjeni položaj **5**.
2. Zasukajte gumb za navijanje **2** ter tako nastavite urni **4** in minutni kazalec **1**.
3. Ko gumb za navijanje **2** potisnete nazaj v normalni položaj, se sekundi kazalec **3** začne premikati.

● Vodoodpornost

- Na sliki B so prikazana dovoljena področja uporabe. Upoštevajte, da vodoodpornost ni trajna funkcija. Treba jo je preverjati vsako leto, predvsem pa, preden izdelek izpostavite posebnim pogojem, saj se delovanje vgrajenih tesnilnih elementov z vsakodnevno uporabo slabša.

● Prilagajanje paščka za uro (HG11907D)

Glejte sliko C:

Za prilagoditev obsega paščka uporabite manjši ploski izvijač (ni priložen) in z njim odprite zaklepno ploščico [8] na drsniku [7] v smeri puščice.

Potem ko prilagodite dolžino, drsnik [7] namestite tako, da se vdolbina na spodnji strani ujema z vdolbino na paščku na zadnji strani. Nato pritisnite zaklepno ploščico [8].

● Prilagajanje paščka za uro (HG11907B)

Glejte slike D–G:

Prilagodite pašček za uro, tako da odstranite segmente [9] (vključena sta 2 rezervna zamenljiva člena). V ta namen uporabite priloženi komplet za popravila [10].

● Odstranjevanje segmentov

Opomba: Segmenti, ki jih lahko odstranite, so označeni s puščico (glejte sliko D). Povezani so z zatiči. Te lahko potisnete ven v smeri puščice, in sicer s kompletom za popravila **10**. Za odstranjevanje zatičev po potrebi uporabite pinceto (ni priložena).

- Položite uro v komplet za popravila, tako da številčnica gleda navzdol **10**.
- Odstranite zatiče segmenta, ki jih želite odstraniti (kot je opisano zgoraj), in vzemite ven segment **9**.

Opomba: Če bi radi vzeli ven več zaporednih segmentov **9**, lahko odstranite dva zunanja zatiča.

- Ponovno povežite pašček za uro, tako da povežete razrahljane segmente **9** z zatičem. Pritisnite ta zatič v nasprotni smeri puščice v sosednje segmente **9**.

● Zamenjava zatiča v drsniku (slike E, F, G)

- Vzemite ven vrtljivi drsnik **11** (slika E). Odprite spodnji pokrovček **13**, v katerem je rezervni zatič **12** (slika. F).
- Potrebovali boste klešče (niso priložene), s katerimi previdno odstranite stari zatič iz drsnika (slika. G).

- Previdno vstavite rezervni zatič [12] v vrtljivi drsnik [11], pri čemer si ponovno pomagajte s kleščami (niso priložene). Novi zatič je nameščen.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite samo na zunanji strani, in sicer z mehko, mokro in čisto krpo.
- Po potrebi izdelek splaknite pod tekočo vodo. Po splakovanju izdelek temeljito posušite.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● **Garancija in servis**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 456338_2401) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Iz garancije je prav tako izključeno popuščanje vodotesnosti. Stanje vodotesnosti ni stalna lastnost in ga je zato treba redno vzdrževati. Upoštevajte, da z odprtjem in popraviлом vaše ure s strani oseb, ki za to niso pooblašene, preneha veljavnost vaše garancije.

● Servis



Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.



4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.



6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.



7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).



16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:



Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Seznam použitých piktogramů	Strana	54
Úvod	Strana	56
Použití ke stanovenému účelu	Strana	56
Popis dílů	Strana	56
Technické údaje	Strana	57
Rozsah dodávky	Strana	57
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	58
Bezpečnostní pokyny pro baterie/dobíjecí baterie	Strana	58
Bezpečnostní poznámky	Strana	61
Poznámky k mincovým/ knoflíkovým bateriím	Strana	62
Žádné zjevné příznaky	Strana	63
Před použitím	Strana	65
Výměna baterie	Strana	65
Nastavení času	Strana	65
Vodotěsnost	Strana	65
Upravit náramek hodinek (HG11907D)	Strana	66

Přizpůsobení náramku hodinek (HG11907B) ..	Strana	66
Odebrat segmenty	Strana	67
Výměna čepu v posouvači (Obr. E, F, G)	Strana	67
Čistění a péče	Strana	68
Zlikvidování	Strana	68
Záruka a servis	Strana	70
Záruka	Strana	70
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	71
Servis	Strana	72

Seznam použitých piktogramů



Stejný proud / stejnosměrné napětí



Vhodné k používání v dešti, při mytí rukou, ve stříkající vodě



Vhodné k používání při sprchování, oplachování, koupání



Vhodné k používání při plavání, šnorchlování



Vhodné pro používání při windsurfingu, potápění



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Výstraha: Přečtěte si příslušné bezpečnostní pokyny v návodu k obsluze.



VAROVÁNÍ: Obsahuje mincovou baterii



Uchovávejte mimo dosah dětí



UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE:

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! VAROVÁNÍ: Spolknutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



Non-Li

VAROVÁNÍ: Výrobek obsahuje knoflíkový článek.
Nebezpečné při požití - viz návod k použití.

DÁRKOVÁ SADA PRO PÁNY

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek se smí používat pouze soukromě a nikoliv pro živnostenské účely.

● **Popis dílů**

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Minutová ručička |
| 2 | Korunka |
| 3 | Sekundová ručička |
| 4 | Hodinová ručička |
| 5 | Poloha odblokování |

- | | |
|----|---|
| 6 | Luneta (otočný vnější kroužek) (HG11907A/B) |
| 7 | Posouvač (HG11907D) |
| 8 | Blokovací destička (HG11907D) |
| 9 | Segment (HG11907B) |
| 10 | Souprava na opravy (HG11907B) |
| 11 | Otočný posouvač (HG11907B) |
| 12 | Náhradní čep (HG11907B) |
| 13 | Spodní kryt (HG11907B) |
| 14 | Zarážka |

● Technické údaje

Baterie: 1 x 1,55 V $\equiv$

Knoflíková baterie (typ SR626SW)

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím ihned po vybalení na kompletnost a zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu.

- 1 Náramkové hodinky
- 1 Baterie (předinstalovaná)
- 1 Návod k použití
- 2 Výměnná náhradní pojítka (HG11907B)
- 1 Sada pro opravy (HG11907B)

- 1 Pásek pro příslušenství



Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku se seznámte se všemi bezpečnostními informacemi a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!

-



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA

A NEBEZPEČÍ ÚRAZU KOJENCŮ A MALÝCH DĚTÍ!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností anebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání tohoto výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/ dobíjecí baterie

⚠ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Baterie / akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjejte neakumulátorové baterie. Baterie / akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie / akumulátory do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie / akumulátory mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií / akumulátorů.

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie / akumulátory, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie / akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie / akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo akumulátor vyjměte.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterie / akumulátoru!
- Baterie / akumulátory vkládejte podle značek polarit (+) a (-) na baterii / akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie / akumulátoru očistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie suchým hadříkem nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie / akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.
- Výměna akumulátoru za nesprávný typ, který může znemožnit ochranu (například v případě některých typů lithiových baterií);

- Vhození akumulátoru do ohně nebo horké pece nebo mechanické drcení či řezání akumulátoru může mít za následek výbuch;
- Ponechání akumulátoru v prostředí s extrémně vysokou teplotou, která může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu;
- Akumulátor vystavený extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.



Bezpečnostní poznámky

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

⚠ VÝSTRAHA! Baterie nepolykat, při spolknutí hrozí nebezpečí poleptání.

- Ve výrobku je jedna knoflíková baterie. Po spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin dojít k poleptání vnitřních orgánů, které může způsobit usmrcení.
- Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí.

- Jestliže nadržívá přihrádka na baterie bezpečně uzavřená, výrobek dále nepoužívejte a uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc, jestliže se domníváte, že dítě baterii spolkló nebo že se dostala do jiné části jejího těla.

 **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii. Mincová/knoflíková baterie může při požití způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny nebo smrt.

 **VAROVÁNÍ!** Obsahuje polykatelné knoflíkové/mincové baterie! Nebezpečí udušení!

 **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

● Poznámky k mincovým/ knoflíkovým bateriím

-  **VAROVÁNÍ!** Baterii nespolkněte, hrozí nebezpečí chemického popálení.



VAROVÁNÍ: Obsahuje mincovou baterii.

POZOR! Obsahuje polykatelné knoflíkové články!
Nebezpečí udušení!



UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAHU DĚTÍ!

Spolknutí baterií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a chraňte jej před dětmi.



Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo k jejich umístění v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Žádné zjevné příznaky

Bohužel není zřejmé, kdy se v jícnu dítěte zasekne knoflíková nebo mincová baterie.

Neexistují žádné specifické příznaky spojené s touto situací. Dítě může:

- kašlat, dávit se nebo hodně slintat;
 - vypadá, že má žaludeční potíže nebo virózu;
 - být nemocné;
 - ukazovat na hrdlo nebo žaludek;
 - mít bolesti břicha, hrudníku nebo krku;
 - být unavené nebo letargické;
 - být tišší nebo vlezlejší než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
 - ztratit chuť k jídlu nebo mít sníženou chuť k jídlu;
 - nemusí chtít jíst pevnou stravu / není schopno jíst pevnou stravu..
-
- Tyto příznaky se mění nebo kolísají, bolest se zvyšuje a pak ustupuje.
 - Specifickým příznakem požití knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.
 - Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Absence jasných příznaků je důvodem, proč je důležité mít se na pozoru před „vybitými“ nebo náhradními knoflíkovými či mincovými bateriemi v domácnosti a před výrobky, které je obsahují.

● Před použitím

- Odstraňte z výrobku všechny obalové materiály a [14] zarážku.

● Výměna baterie

- **Pokyn:** K výměně baterií se obraťte na odbornou prodejnu.

● Nastavení času

1. Nastavení hodinového času: Vytáhněte korunku [2] až do polohy odblokování [5].
2. Otáčením korunky [2] nastavte hodiny [4] a minuty [1].
3. Jakmile zatlačíte korunku [2] zpět do její normální polohy, naběhne ručička sekund [3].

● Vodotěsnost

- Obrázek B ukazuje přípustný rozsah použití. Mějte na paměti, že vodotěsnost není trvalou vlastností. Měla by být každoročně kontrolována a zejména před zvláštními zatíženími, protože

vestavěné těsnicí prvky ve své funkci a každodenním používání polevují.

● **Upravit náramek hodinek (HG11907D)**

Viz Obr. C:

Pro přestavení obvodu náramku hodinek použijte malý plochý šroubovák (není součástí dodávky), abyste otevřeli blokovací destičku [8] posouvače [7] ve směru šipky.

Poté, co nastavíte správnou délku, umístěte posouvač [7] tak, aby zářez naspodu souhlasil se zatahovací spojkou na zadní straně. Potom stlačte blokovací destičku [8] dolů.

● **Přizpůsobení náramku hodinek (HG11907B)**

Viz Obr. D–G:

Náramek přizpůsobte tak, že odeberete segmenty [9] (2 výměnná náhradní pojítka). Použijte k tomu opravnou sadu, která je součástí dodávky [10].

● Odebrat segmenty

Pokyn: Segmenty, které lze odstranit, jsou označeny šipkou (Obr. D). Jsou vzájemně spojeny čepy. Ty mohou být se soupravou na opravy **10** být vysunuty ve směru šipky. Pro odstranění čepů, vezměte případně na pomoc pinzetu (není součástí dodávky).

- Položte hodinky ciferníkem směrem dolů do soupravy na opravy **10**
- Odstraňte čepy segmentu, který chcete odstranit (jak je popsáno výše) a vyjměte segment **9** ven.

Pokyn: Pokud chcete vyjmout více souvisejících segmentů **9** stačí odebrat pouze dva vnější čepy.

- Sestavte náramek opět dohromady tak, že volné segmenty **9** spojíte čepem. K provedení toho zatlačte proti směru šipky na vedle sebe ležící segmenty **9**.

● Výměna čepu v posouvači (Obr. E, F, G)

- Vezměte otočný posouvač **11** (Obr. E). Otevřete spodní kryt **13**, v němž najdete náhradní čep **12** (Obr. F).
- Budete potřebovat kleště (nejsou součástí balení), s nimiž musíte opatrně odstranit čep z posouvače (Obr. G).

- Vložte náhradní čep [12] opět s pomocí kleští (nejsou součástí dodávky) opatrně do otočného posouvače [11]. Nový čep je nainstalován.

● Čistění a péče

- Výrobek čistěte pouze zvnějšku, a to čistým měkkým navlhčeným hadříkem.
- Podle potřeby produkt opláchněte proudem vody. Po opláchnutí důkladně osušte.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Ze záruky je rovněž vyloučeno snížení vodotěsnosti. Vodotěsnost není trvalou vlastností a proto se musí příslušné díly pravidelně ošetřovat. Vezměte na vědomí, že otevřením a opravou hodin nebo hodinek osobami, které k tomu nejsou oprávněny, zaniká nárok na záruku.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 456338_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana	75
Úvod	Strana	77
Použitie v súlade s určením	Strana	77
Popis dielov	Strana	77
Technické údaje.....	Strana	78
Rozsah dodávky	Strana	78
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana	79
Bezpečnostné pokyny pre batérie/ dobíjateľné batérie.....	Strana	80
Bezpečnostné poznámky	Strana	83
Pokyny ku gombíkovým batériám.....	Strana	84
Žiadne zjavné príznaky	Strana	85
Príprava výrobku na použitie	Strana	86
Výmena batérie	Strana	86
Nastavenie času	Strana	86
Vodotesnosť	Strana	87

Úprava remienku na hodinkách (HG11907D)	Strana	87
Úprava remienka na hodinkách (HG11907B)	Strana	88
Odstránenie segmentov.....	Strana	88
Výmena kolíka v posúvači (obr. E, F, G).....	Strana	89
Čistenie a starostlivosť	Strana	89
Likvidácia	Strana	89
Záruka a servis	Strana	91
Záruka.....	Strana	91
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana	92
Servis.....	Strana	93

Zoznam použitých piktogramov



Jednosmerný prúd / jednosmerné napätie



Vhodné na použitie v daždi, pri umývaní rúk, v striekajúcej vode



Vhodné na použitie pri sprchovaní, oplachovaní, kúpaní



Vhodné na použitie pri plávaní, šnorchlovaní



Vhodné na použitie pri windsurfsingu, potápaní



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Varovanie: Precítajte si príslušné bezpečnostné informácie v návode na obsluhu.



VAROVANIE: Obsahuje mincovú batériu



Uchovávať mimo dosahu detí



VAROVANIE PRE BATÉRIE:

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! VAROVANIE: Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



VAROVANIE: Výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Nebezpečné pri požití - pozri návod na použitie.

NÁRAMKOVÉ HODINKY S NÁRAMKOM

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt sa smie používať iba na súkromné a nekomerčné účely.

● Popis dielov

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Minútová ručička |
| 2 | Korunka |
| 3 | Sekundová ručička |
| 4 | Hodinová ručička |

- | | |
|----|--|
| 5 | Odistená poloha |
| 6 | Luneta (otočný vonkajší prstenec) (HG11907A/B) |
| 7 | Posuvník (HG11907D) |
| 8 | Uzamykacia doštička (HG11907D) |
| 9 | Segment (HG11907B) |
| 10 | Opravná sada (HG11907B) |
| 11 | Otočný posuvník (HG11907B) |
| 12 | Náhradný kolík (HG11907B) |
| 13 | Spodný kryt (HG11907B) |
| 14 | Zátka |

● Technické údaje

Batéria: 1 x 1,55 V $\equiv$

Gombíková batéria (typ SR626SW)

● Rozsah dodávky

Po vybalení okamžite skontrolujte, či je obsah balenia úplný a či je produkt a všetky jeho časti v bezchybnom stave.

- 1 Náramkové hodinky
- 1 Batéria (vložená)
- 1 Návod na použitie
- 2 Vymeniteľné náhradné spájacie články (HG11907B)

- 1 Opravná sada (HG11907B)
- 1 Pásik príslušenstva



Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými informáciami a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZILKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI!

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto výrobku a rozumejú súvisiacim rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/ dobíjateľné batérie



NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Batérie/

dobíjateľné batérie uchovávajúte mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, poškodeniu mäkkých tkanív a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy

nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/
akumulátory neskratujte ani ich neotvárajte.
Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo
prasknutie.

- Batérie/dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/dobíjateľné batérie mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii/dobíjateľných batérii

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/dobíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/akumulátory vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérii/dobíjateľných batérii ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba rovnaký typ batérii/dobíjateľných batérii.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/dobíjateľné batérie.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len uvedený typ batérie/dobíjateľnej batérie!
- Batérie/dobíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarity (+) a (–) na batérii/dobíjateľnej batérii a na výrobku.

- Pred vloženíím batérie/dobíjateľnej batérie očistite kontakty na batérii/dobíjateľnej batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvoľňujú vlákna!
- Vybité batérie/dobíjateľné batérie z výrobu okamžite vyberte.
- Výmena akumulátora za nesprávny typ, ktorý môže porušiť ochranu (napríklad v prípade niektorých typov lítiových akumulátorov);
- Vhodenie akumulátora do ohňa alebo horúcej pece, mechanické drvenie alebo rezanie akumulátora, ktoré môže mať za následok výbuch;
- Ponechanie akumulátora v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ktorá môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu;
- Akumulátor vystavený extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.



Bezpečnostné poznámky

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ZADUSENIA!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.
- ⚠ VAROVANIE!** Neprehltnite batériu, hrozí nebezpečenstvo chemického poleptania.
- Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak došlo k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnym vnútorným poleptaniam, ktoré môžu viesť k smrti.
 - Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.
 - „Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok pre batériu, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.“
 - Ak predpokladáte, že batérie mohli byť prehltuté alebo sa dostali do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- ⚠ VAROVANIE:** Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Mincová/gombíková batéria môže v prípade prehltnutia spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny alebo smrť.

 **VAROVANIE!** Obsahuje prehltnuteľné gombíkové/mincové batérie! Nebezpečenstvo udusenía!

 **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Pokyny ku gombíkovým batériám

■  **VAROVANIE!** Batériu neprehltajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.

■  **VAROVANIE:** Obsahuje mincovú batériu.
 **UPOZORNENIE!** Obsahuje prehltnuteľné gombíkové batérie! Nebezpečenstvo udusenía!

■  **BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**
Prehltnutie batérií môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po prehltnutí batérií môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí.



Ak sa priehradka na batérie nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.



Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Žiadne zjavné príznaky

Bohužiaľ, nie je zrejmé, kedy sa v pažeráku dieťaťa zasekne gombíková alebo mincová batéria.

Nie sú s tým spojené žiadne špecifické príznaky. Dieťa môže:

- kašľať, dávať sa alebo veľa slintať;
- mať žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- byť choré;
- ukazovať na hrdlo alebo žalúdok;
- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hrdla;
- byť unavené alebo letargické
- byť tichšie alebo dotieravejšie ako zvyčajne alebo inak „nebyť vo svojej koži“;

- stratíť chuť do jedla alebo mať zníženú chuť do jedla;
 - nechcieť jesť pevnú stravu/nemôže jesť pevnú stravu.
- Tieto príznaky sa menia alebo kolíšu, pričom bolesť sa zvyšuje a potom ustupuje.
 - Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkovej a mincovej batérie je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.
 - Ak to dieťa urobí, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
 - Chýbajúce jasné príznaky sú dôvodom, prečo je dôležité byť ostražitý pri „vybitých“ alebo náhradných gombíkových alebo mincových batériách v domácnosti a výrobkoch, ktoré ich obsahujú.

● Príprava výrobku na použitie

- Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály a [14] zarážku.

● Výmena batérie

- **Upozornenie:** Ak chcete vymeniť batériu, obráťte sa na špecializovaný obchod.

● Nastavenie času

1. Nastavenie času: Vytiahnite korunku [2] do odistenej polohy [5].

2. Otočením korunky [2] nastavíte hodiny [4] a minúty [1].
3. Keď korunku [2] vrátite späť do normálnej polohy, sekundová ručička [3] sa spustí.

● Vodotesnosť

- Obrázok B zobrazuje povolené oblasti použitia. Majte na pamäti, že vodotesnosť nie je trvalá vlastnosť. Mala by sa každoročne odskúšať, a to najmä pred špeciálnym zaťažením, pretože zabudované tesniace prvky pri každodennom používaní strácajú svoju účinnosť.

● Úprava remienku na hodinkách (HG11907D)

Pozri obr. C:

Ak chcete nastaviť obvod remienku hodínok, použite malý plochý skrutkovač (nie je súčasťou dodávky) na odistenie uzamykacej doštičky [8] posuvníka [7] v smere šípky.

Po nastavení správnej dĺžky umiestnite posúvač [7] tak, aby drážka v spodnej časti zodpovedala úchytku na zadnej strane. Potom stlačte blokovaciu doštičku [8] nadol.

● Úprava remienka na hodinkách (HG11907B)

Pozri obr. D–G:

Náramok upravíte tak, že vyberiete segmenty **9** (2 vymeniteľné náhradné spájacie články sa nachádzajú v balení). Na to použite dodanú súpravu na opravu **10**.

● Odstránenie segmentov

Upozornenie: Segmenty, ktoré sa dajú odstrániť, sú označené šípkou (obr. D). Sú spojené kolíkmi. Tieto môžete vytlačiť pomocou opravnej sady **10** v smere šípky. Ak chcete kolíky odstrániť, použite pinzetu (nie je súčasťou dodávky) ako pomôcku.

- Hodinky umiestnite ciferníkom smerom nadol do opravnej sady **10**.
- Odstráňte kolíky segmentu, ktorý chcete odstrániť (ako je opísané vyššie) a segment vyberte **9**.

Upozornenie: Ak chcete odstrániť niekoľko súvislých segmentov **9**, stačí vybrať len dva vonkajšie kolíky.

- Remienok zmontujte tak, že voľné segmenty **9** spojíte kolíkom. Tento zatlačte proti smeru šípky do priľahlých segmentov **9**.

● **Výmena kolíka v posúvači (obr. E, F, G)**

- Uchopte otočný posúvač [11] (obr. E). Otvorte spodný kryt [13], v ktorom nájdete náhradný kolík [12] (obr. F).
- Potrebujete kliešte (nie sú súčasťou dodávky), s ktorými musíte opatrne odstrániť starý kolík z posúvača (obr. G).
- Vložte náhradný kolík [12] opäť pomocou klieští (nie sú súčasťou dodávky) opatrne do otočného posúvača [11]. Nový kolík je nainštalovaný.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Výrobok čistíte len zvonku mäkkou čistou navlhčenou handrou.
- V prípade potreby opláchnite produkt pod tečúcou vodou. Po opláchnutí ho dôkladne vysušte.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Zo záruky je taktiež vylúčené poľavenie vodotesnosti. Stav vodotesnosti nie je trvalou vlastnosťou, a preto by mal byť pravidelne udržiavaný. Myslíte prosím na to, že otváraním a opravami Vašich hodínok osobami, ktoré na to nie sú oprávnené, zaniká garančný nárok.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 456338_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 96
Einleitung	Seite 98
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 98
Teilebeschreibung	Seite 98
Technische Daten	Seite 99
Lieferumfang	Seite 99
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 100
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 101
Sicherheitshinweise	Seite 104
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien	Seite 105
Keine offensichtlichen Symptome	Seite 106
Vor der Verwendung	Seite 108
Batterie wechseln	Seite 108
Zeit einstellen	Seite 108

Wasserdichtigkeit	Seite 109
Uhrenarmband anpassen (HG11907D)	Seite 109
Uhrenarmband anpassen (HG11907B).....	Seite 109
Segmente entnehmen.....	Seite 110
Austausch des Stifts im Schieber (Abb. E, F, G).....	Seite 111
Reinigung und Pflege.....	Seite 111
Entsorgung	Seite 112
Garantie und Service.....	Seite 113
Garantie.....	Seite 113
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 115
Service	Seite 116

Liste der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom / -spannung



Geeignet für Benutzung bei Regen, zum Hände waschen, bei Wasserspritzern



Geeignet für Benutzung bei Duschen, Spülen, Baden



Geeignet für Benutzung beim Schwimmen, Schnorcheln



Geeignet für Benutzung beim Windsurfen, Tauchen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.



WARNUNG: Enthält eine Knopfzellenbatterie



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



BATTERIEWARNUNG:

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN. ACHTUNG! Verschlucken kann zu
Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod
führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von
2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche
Hilfe in Anspruch nehmen.



Non-Li

WARNUNG: Das Produkt enthält Knopfzellen.
Gefährlich falls sie verschluckt werden – siehe
Anweisungen.

ARMBANDUHR-SCHMUCKSET

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt darf nur privat und nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

● **Teilebeschreibung**

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Minutenzeiger |
| 2 | Krone |
| 3 | Sekundenzeiger |
| 4 | Stundenzeiger |
| 5 | Entriegelungsposition |

- | | |
|----|---|
| 6 | Lünette (drehbarer äußerer Ring) (HG11907A/B) |
| 7 | Schieber (HG11907D) |
| 8 | Verriegelungsplättchen (HG11907D) |
| 9 | Segment (HG11907B) |
| 10 | Reparaturset (HG11907B) |
| 11 | Drehbarer Schieber (HG11907B) |
| 12 | Ersatzstift (HG11907B) |
| 13 | Untere Abdeckung (HG11907B) |
| 14 | Stopper |

● Technische Daten

Batterie: 1 x 1,55 V ---

Knopfzelle (Typ SR626SW)

● Lieferumfang

Bitte prüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und ob das Produkt und alle Teile in gutem Zustand sind.

- 1 Armbanduhr
- 1 Batterie (vorinstalliert)
- 1 Gebrauchsanweisung

- 2 Wechselbare Ersatzbindeglieder (HG11907B)
- 1 Reparaturset (HG11907B)
- 1 Armband



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!



WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und Produkt ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung beeinträchtigen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Das Wegwerfen einer Batterie in Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zertrümmern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, was zu einer Explosion oder dem Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.



Sicherheitshinweise

- ⚠ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- ⚠ WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

 **WARNUNG:** Dieses Produkt beinhaltet eine Münz-/Knopfzellenbatterie. Eine Münz-/Knopfzellenbatterie kann bei Verschlucken schwere innere Verätzungen verursachen oder zum Tod führen.

 **WARNUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen-/Münzbatterien! Erstickungsgefahr!

 **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

■  **WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

■ 
 **WARNUNG!** Enthält eine Knopfzellenbatterie
ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen! Es besteht Erstickungsgefahr!



BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!

Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.



Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.



Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



Keine offensichtlichen Symptome

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen oder Münzbatterien im Ösophagus (in der Speiseröhre) eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
 - den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
 - krank sein;
 - auf seinen Hals oder seinen Bauch zeigen;
 - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - könnte vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht es selbst“ sein;
 - könnte seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
 - möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
-
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
 - Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

● Vor der Verwendung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt und dem Stopper **14**.

● Batterie wechseln

- **Hinweis:** Wenden Sie sich zum Wechseln der Batterie an ein Fachgeschäft.

● Zeit einstellen

1. Einstellen der Uhrzeit: Ziehen Sie die Krone **2** bis zur Entriegelungsposition **5** heraus.
2. Durch Drehen der Krone **2** Stunden **4** und Minuten **1** einstellen.
3. Sobald Sie die Krone **2** wieder in die Normalstellung zurück gedrückt haben, startet der Sekundenzeiger **3**.

● Wasserdichtigkeit

- Abbildung B zeigt die zulässigen Anwendungsbereiche. Bitte beachten Sie, dass Wasserdichtigkeit keine bleibende Eigenschaft ist. Sie sollte jährlich und insbesondere vor besonderen Belastungen geprüft werden, da die eingebauten Dichtelemente in ihrer Funktion und im alltäglichen Gebrauch nachlassen.

● Uhrenarmband anpassen (HG 1 1907D)

Siehe Abb. C:

Um den Umfang des Uhrenarmbands zu verstellen, verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Verriegelungsplättchen **8** des Schiebers **7** in Pfeilrichtung zu öffnen.

Nachdem Sie die richtige Länge eingestellt haben, positionieren Sie den Schieber **7** so, dass die Einkerbung unten mit der Einzugsflasche auf der Rückseite übereinstimmt. Dann drücken Sie das Verriegelungsplättchen **8** herunter.

● Uhrenarmband anpassen (HG 1 1907B)

Siehe Abb. D–G:

Passen Sie das Armband an, indem Sie Segmente **9** entnehmen (2 wechselbare Ersatzbindeglieder sind ingegriffen). Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Reparaturset **10**.

● Segmente entnehmen

Hinweis: Die Segmente, die entfernt werden können, sind mit einem Pfeil markiert (Abb. D). Sie sind mit Stiften miteinander verbunden. Diese können mit dem Reparaturset **10** in Pfeilrichtung herausgeschoben werden. Um die Stifte zu entfernen, nehmen Sie gegebenenfalls eine Pinzette (nicht mitgeliefert) zur Hilfe.

- Legen Sie die Uhr mit dem Ziffernblatt nach unten in das Reparaturset **10**.
- Entfernen Sie die Stifte des Segments, das Sie entfernen möchten (wie oben beschrieben) und nehmen Sie das Segment **9** heraus.

Hinweis: Möchten Sie mehrere zusammenhängende Segmente **9** herausnehmen, genügt es, nur die beiden äußeren Stifte zu entfernen.

- Fügen Sie das Uhrenarmband wieder zusammen, indem Sie die losen Segmente **9** mit einem Stift verbinden. Drücken Sie diesen dazu gegen die Pfeilrichtung in die aneinandergelegten Segmente **9**.

● **Austausch des Stifts im Schieber** **(Abb. E, F, G)**

- Nehmen Sie den drehbaren Schieber **[11]** (Abb. E). Öffnen Sie die untere Abdeckung **[13]**, in der Sie den Ersatz-Stift **[12]** finden werden (Abb. F).
- Sie benötigen eine Zange (nicht enthalten), mit der Sie den alten Stift aus dem Schieber vorsichtig entfernen müssen (Abb. G).
- Legen Sie den Ersatz-Stift **[12]** wieder mit Hilfe der Zange (nicht enthalten) vorsichtig in den drehbaren Schieber **[11]** ein. Der neue Stift ist installiert.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, sauberen und angefeuchteten Tuch.
- Spülen Sie das Produkt bei Bedarf unter laufendem Wasser. Trocknen Sie es nach dem Spülen gründlich ab.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu.

Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Von der Garantieleistung ausgeschlossen ist ebenfalls das Nachlassen der Wasserdichtheit. Der Zustand der Wasserdichtheit ist keine bleibende Eigenschaft und sollte daher regelmäßig gewartet

werden. Bitte beachten Sie, dass durch das Öffnen und Reparieren Ihrer Uhr durch Personen, die hierzu nicht ermächtigt sind, Ihre Garantieansprüche erlöschen.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 456338_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

